

Descrierea tehnica

ROMANIA - PROIECTUL PRIVIND INFRASTRUCTURA URBANA IN BUCURESTI

Proiectul are cinci componente, dupa cum urmeaza:

- **Pasajul suprateran Basarab.** Constructia unui nou pasaj suprateran deasupra liniilor ferate din Gara de Nord, care leaga doua sectiuni ale Drumului de Centura Interior. Vor fi instalate linii de tramvai pe pasajul suprateran si va fi creata o noua statie de tramvai deasupra liniilor ferate, avand legaturi pietonale cu statia de cale ferata. Investitia include rampe de acces, modificari in reseaua sinelor de tramvai in apropierea pasajului suprateran, schimburi minore la statia de metrou Basarab si adaptari ale diferitelor retele din zona. Studiul final de fezabilitate pentru pasajul suprateran Basarab trebuie sa includa propuneri detaliate pentru imbunatatiri in traficul din vecinatatea noii infrastructuri. Costul total al acestei componente a fost estimat de Consiliul General al Municipiului Bucuresti la cca. 67,8 milioane EUR.
- **Facilitatea de parcare la Gara de Nord.** Construirea unei facilitati de parcare subterana ca parte a unui concept mai larg pentru o organizare imbunatatita a unuia dintre nodurile de transport intermodal major. Proiectul promotorului consta intr-o facilitate pe 3 nivele care asigura 1602 spatii de parcare. Trebuie pregatit un studiu de fezabilitate pentru reorganizarea traficului si a parcarii in zona Garii de Nord, luand in considerare respectarea regulilor de parcare pe carosabil. Costul total al acestei componente a fost estimat de Consiliul General al Municipiului Bucuresti la cca. 23 milioane EUR.
- **Reabilitarea drumurilor urbane.** Reabilitarea a 60 sectiuni de drum selectate in oras, conform planurilor municipale pentru anii 2001 si 2002. Un program de mentinere a drumurilor urbane pentru orasul Bucuresti va fi stabilit pe baza unui studiu detaliat, a carui strategie trebuie sa tina cont de dimensiunile tehnice, economice si financiar-bugetare. Costul total al acestei componente a fost estimat de Consiliul General al Municipiului Bucuresti la cca. 32,4 milioane EUR.
- **Modernizarea tramvaiului.** Modernizarea a 126 vagoane simple TATRA T4R in 63 tramvaie simplu articulate incluzand: reinnoirea boghiurilor si motoarelor electrice, noi carcase de aluminiu cu elemente lipite si usi pe ambele parti, un nou design interior si exterior, o noua comanda de tractiune realizata cu variator de tensiune continua si noi frane. Instalarea a 3000 de unitati de taxare- validatoare de generatie noua in cadrul intregului parc de tramvaie, compatibile pe deplin cu cele din restul sistemului de transport public din Bucuresti. Costul total al acestei componente a fost estimat de Consiliul General al Municipiului Bucuresti la cca. 46,3 milioane EUR.
- **Contorizarea vanzarii de caldura si a apei potabile.** Achizitionarea si instalarea a 2 contoare si 4 valve la fiecare din cele 15.000 de scari de locatari in 6000 de blocuri cu apartamente. Contoarele vor fi legate la centrele de distributie si la departamentul de facturare al operatorului municipal de distributie a caldurii.



Scheme stimulative, cum ar fi imprumuturi cu rate reduse si stimulente fiscale trebuie promovate pentru consumatorii casnici pentru finantarea micilor investitii pentru conservarea caldurii si apei calde curente. Costul total al acestei componente a fost estimat de Consiliul General al Municipiului Bucuresti la cca. 50,5 milioane EUR.

Costurile totale indicate mai sus includ cheltuieli neprevazute, dobanda pe perioada constructiei si taxe vamale, dar exclud impozite si taxe. Aceste costuri sunt simple estimari si unele ajustari pot rezulta ca o consecinta a detaliilor de proiectare, licitatiilor si cheltuielilor neprevazute de implementare.

Proiectul va fi incheiat si va deveni pe deplin operational in conformitate cu urmatorul calendar:

Pasajul supraterran Basarab	inainte de sfarsitul anului 2004
Parcarea la Gara de Nord	mijlocul anului 2004
Reabilitarea drumurilor urbane	mijlocul anului 2003
Modernizarea materialului rulant	inainte de sfarsitul anului 2005
Instalarea contoarelor de incalzire	inainte de sfarsitul anului 2003



Grafic de amortizareROMANIA - PROIECTUL PRIVIND INFRASTRUCTURA URBANA
IN BUCURESTI

Data scadenta a ratei de rambursat	Sume de rambursat exprimate ca procent din Imprumut
1. 10 iunie 2006	5 %
2. 10 decembrie 2006	5 %
3. 10 iunie 2007	5 %
4. 10 decembrie 2007	5 %
5. 10 iunie 2008	5 %
6. 10 decembrie 2008	5 %
7. 10 iunie 2009	5 %
8. 10 decembrie 2009	5 %
9. 10 iunie 2010	5 %
10. 10 decembrie 2010	5 %
11. 10 iunie 2011	5 %
12. 10 decembrie 2011	5 %
13. 10 iunie 2012	5 %
14. 10 decembrie 2012	5 %
25. 10 iunie 2013	5 %
16. 10 decembrie 2013	5 %
17. 10 iunie 2014	5 %
18. 10 decembrie 2014	5 %
19. 10 iunie 2015	5 %
20. 10 decembrie 2015	5 %



dl Valentin Lazea
Secretar de stat
Ministerul Finantelor
Str. Apolodor nr. 17, sector 5
Bucuresti
Romania

dl Traian Basescu
Primar general al municipiului Bucuresti
Consiliul General al Municipiului Bucuresti
Bdul Regina Elisabeta, nr. 47, sector 5
Bucuresti
Romania

Luxemburg, 18 decembrie 2000

JU/Ops/RS

Ref: Romania- Proiectul privind infrastructura urbana in Bucuresti
Contract de finantare din 18/19 decembrie 2000, pentru o suma echivalenta cu o suta zece milioane euro ("Contractul de finantare").

Stimati Domni,

Referitor la Paragraful 6.04 din Contractul de finantare mentionat mai sus, dorim sa va aducem la cunostinta ca pentru a fi acceptabile Bancii Europene de Investitii, toate documentele de licitatie trebuie insotite de versiunea in limba engleza si ca in cazul unor dispute, aceasta versiune va prevala.

De asemenea, va aducem la cunostinta ca, in conformitate cu politica Bancii Europene de Investitii, clauzele privind preferintele locale nu sunt permise.

De asemenea, dorim sa va informam ca Proiectul, asa cum este descris in Anexa A, include serviciile de consultanta solicitate conform Paragrafului 6.10.

Va rugam sa confirmati acordul dumneavoastra in legatura cu cele de mai sus, prin semnarea si datarea acestei scrisori.

Cu stima,

BANCA EUROPEANA DE INVESTITII

K.J. Andreopoulos G. Bruch

De acord pentru si in numele Romaniei:

De acord pentru si in numele Consiliului
General al Municipiului Bucuresti:

dl Valentin Lazea

dl Traian Basescu

Data: 19 decembrie 2000

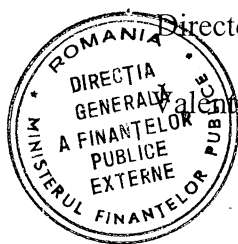
Data: 19 decembrie 2000



MINISTERUL FINANTELOR PUBLICE

Directia generala a finantelor publice externe

Traducere conform cu originalul.



Director general,
Valentina Siclovan